

4.

25. Liv. fol. 13<sup>14</sup>.

Quand ie vous ayme ar - den - te - ment, Vostre beaul -  
 te  
 Quand ie vous ay - me ar - den.te - ment, Vo - stre  
 Quand ie vous ayme ar.den.te - ment,  
 Quand ie vous ayme ar.den.te - ment, Vo - stre be.aul - te

te toute aultre ef - fa - ce, Quand ie vous ay.me froi -  
 beaulte, vo - stre beaulte toute aultre ef - fa - ce, Quand ie vous ay - me  
 Vo.stre beaul - te..... toute aultre ef - fa - ce, Quand ie vous ay -  
 toute aul - tre ef - fa - ce, aultre ef - fa - ce, Quand ie vous ay -

- de - ment, Vo - stre beaulte fond comme gla -  
 froi.de - ment,..... Vo - stre beaul.te, Vo - stre beaute fond comme gla -  
 me froi.de - ment, Vo.stre beau - te..... fond com - me gla -  
 me froi.de - ment, Vo - stre beaul.te fond com.me gla - ce, fond com - me gla -

ce.Hastez vous de me fai - re gra - ce,Sans trop u - ser.....  
 ce.Hastez vous de me fai - re.gra - ce, Sans trop u - ser de cru -  
 ce.Hastez vous de me fai - re gra - ce, Sans trop u -  
 ce.Hastez vous de..... me fai - re gra - ce, Sans trop u -

cru-aul - te! Car si mon a - mytie se pas - se A - dieu com -  
 aul.te! Car si mon a - my-tie se pas - se, A.dieu com-mand  
 ser de cru.aul - te! Car si mon a - mytie se pas - se, se passe,  
 ser de cru.aul - te! Car si mon a - my - tie se pas - se, A.dieu com -

mand ..... vo - stre ..... beaul - te, car si mon a - my.tie se pas -  
 ..... vo - stre beaul.te, vo - stre beaul - te, car si mon a - my - tie se pas - se,  
 ..... A - dieu com - mand vo - stre beaul - te, car si mon a - my.tie se pas -  
 mand, a - dieu command vo - stre beaul - te, car si mon a - my.tie se pas -

- - - se, a - dieu com - mand ..... vo - stre ..... beaul - te.  
 a - dieu com - mand ..... vo - stre beaul - te, vo - stre beaul - te.  
 se, se pas - se, ..... a - dieu com - mand ..... vo - stre beaul - te.  
 - - - se, a - dieu com - mand, a - dieu command vo - stre beaul - te.

Quand je vous aime ardemment,  
 Votre beauté toute autre efface;  
 Quand je vous aime froidement,  
 Votre beauté fond comme glace.  
 Hâtez-vous de me faire grâce,  
 Sans trop user (de) cruauté!  
 Car si mon amitié se passe,  
 Adieu commande votre beauté.

(Epigramm von Clem. Marot: Oeuvres, Rouen  
 1596 p. 389 „A une qui faisait la longue“)